





PROGRAMME

JOURNÉES LITTÉRAIRES

Letras M editerráneas

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)

THEODOR KALLIFATIDES  TATIANA ȚÎBULEAC  NUCCIO ORDINE
HISHAM MATAR  MARÍA BELMONTE  MARTAYMICÓ
MOHAMED EL MORABET

Organizan:



Junta de Andalucía



TRES CULTURAS
التقافات الثلاث
FUNDACIÓN



المملكة المغربية
Royaume du Maroc

Colaboran:



Junta de Andalucía
Consejería de Cultura
y Patrimonio Histórico
Patronato de la Alhambra y Generalife



Fundación "la Caixa"

Otras colaboraciones:



Junta de Andalucía
Consejería de la Presidencia,
Administración Pública e Interior



Fundación Pública Andaluza
El legado andalusi



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE



ACANTILLADO



salamandra

Galaxia Gutenberg



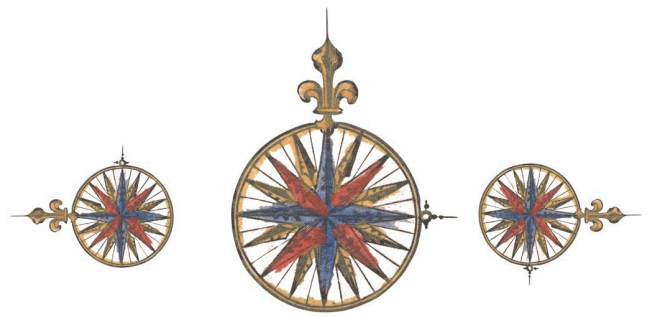
IMPEDIMENTA



Herencia librera de la Alhambra

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)



Lettres méditerranéennes

Grenade, 13 et 14 mai 2022.

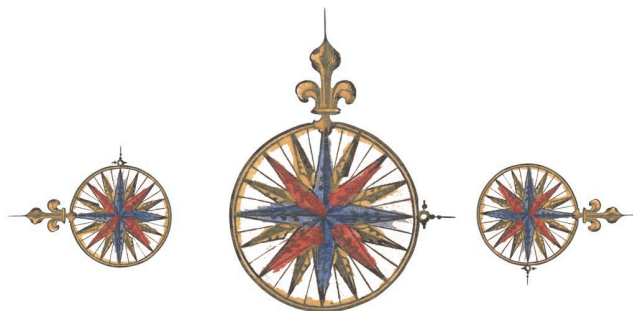
La Fondation des Trois Cultures de la Méditerranée promeut le dialogue comme principal outil de rapprochement entre les peuples et les cultures. À cette fin, peu d'instruments sont aussi utiles et efficaces que les mots. Pour cette raison, la littérature méditerranéenne a toujours occupé une place fondamentale dans notre programmation.

À travers la conférence *Lettres méditerranéennes*, nous voulons utiliser les mots d'auteurs connus des deux côtés de la Méditerranée pour offrir un espace de compréhension et de réflexion. Il s'agit d'une conférence pour lire et être lu, pour profiter de la meilleure littérature avec un cachet méditerranéen et, ce faisant, pour élargir les horizons à partir de la recherche d'un espace commun.



Nous espérons que, dès cette première édition, la conférence *Lettres méditerranéennes* sera consolidée dans le calendrier international des festivals littéraires comme un événement essentiel qui donnera à la littérature méditerranéenne la place méritée dans la scène littéraire actuelle.

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)



Glossaire d'icônes

- (TR2) : Traduction simultanée
-  : Inscription préalable indispensable
-  : Signature d'exemplaires par les auteurs

Adresse

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)

Vente de livres

Librairie de l'Alhambra dans le Palais de Charles V (Grenade).

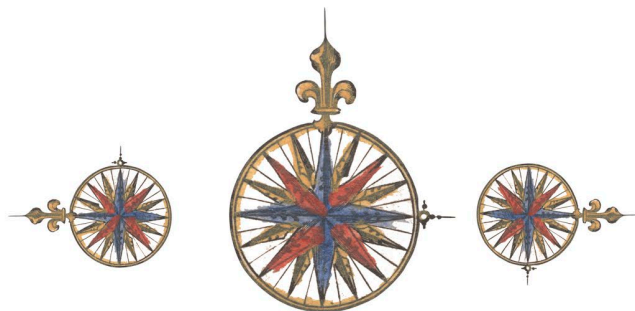
Informations ou commandes : info@alhambratienda.es

Plus d'informations sur : www.alhambratienda.es

**Entrée gratuite à tous les événements sur inscription préalable
jusqu'à compléter les places disponibles.**

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)




Vendredi, 13 mai.

11. 30h / Présentation.

12.00 h / 'Primeras voluntades'. Récital poétique-musical d'ouverture. **MartayMicó**.




La musique et la poésie méditerranéennes ouvriront le festival avec le duo espagnol **Marta&Micó** et leur manière très personnelle de combiner versets et chansons.

 **13.00 h** / Signature d'exemplaires

17.00 h / Conversation avec Mohamed El Morabet



Né dans le Rif marocain mais installé en Espagne à l'adolescence, Mohamed appartient à un petit groupe de jeunes écrivains d'origine maghrébine ayant choisi d'écrire dans la langue de son pays d'adoption. Il s'entretiendra avec **Elena Arigita**, professeur d'Études Arabes et Islamiques à l'Université de Grenade, au sujet de son nouveau roman *El invierno de los jilgueros* (Galaxia de Gutenberg, 2022), qui a remporté le 15e Prix du Roman de Malaga l'année dernière, et de la manière dont le langage de la narration contribue à forger la propre identité.

 **18. 15h** / Signature d'exemplaires

18.30 h/ Conversation avec Theodor Kallifatides

 (TR2)

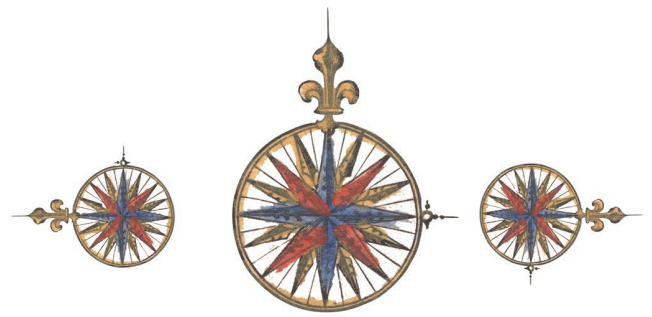
Cet écrivain et homme de cinéma grec est devenu l'un des phénomènes de l'année 2019 avec son livre *Otra vida por vivir*, publié par Galaxia Gutenberg. Il a remporté le Prix Cálamo «Extraordinario 2019». Theodor a publié plus de quarante livres de fiction, d'essais et de poésie traduits en plusieurs langues, pour lesquels il a reçu de nombreux

JOURNÉES LITTÉRAIRES


Letras Mediterráneas

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)

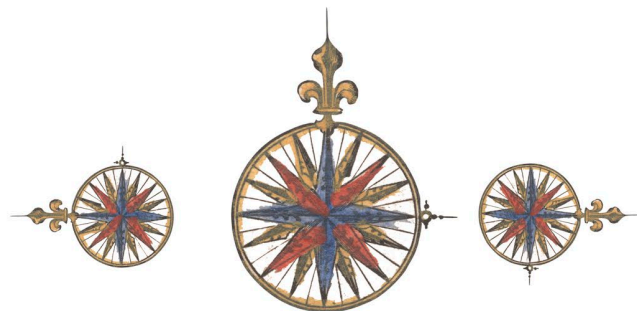


prix tout au long de sa carrière, notamment le Prix National grec de Littérature Testimoniale grâce à *Lo pasado no es sueño* (2013). Il s'entretiendra avec l'éditeur **Joan Tarrida** sur son dernier roman *Timandra*, ainsi que l'ensemble de son œuvre et les possibilités qu'offre la littérature pour transformer la réalité.

 **19. 45h** / Signature d'exemplaires

13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)




Samedi, 14 mai

11.00 h / Conversation avec María Belmonte




Traductrice technique et littéraire de profession, María est entrée dans le monde littéraire avec *Peregrinos de la belleza. Viajeros por Italia y Grecia* (Acantilado, 2015), dans lequel elle exprime sa passion pour la Méditerranée. Ses œuvres combinent l'essai, le récit biographique et la littérature de voyages. Son dernier ouvrage publié, *En tierra de Dioniso. Vagabundeos por el norte de Grecia*, recrée la Macédoine grecque la plus reculée. Elle discutera de l'idéal poétique de la Méditerranée avec le directeur du Centre d'études Byzantines, Néo-grecques et Chypriotes **Moschos Morfakidis**.

 **12.15h** / Signature d'exemplaires

12.30 h / Conversation avec Tatiana Țibuleac



Tatiana Țibuleac est l'auteur d'une production littéraire en langue roumaine encore brève mais reconnue au premier plan de la littérature européenne. En Espagne, la maison d'édition Impedimenta a publié ses romans *L'été où maman a eu les yeux verts* et *Le jardin de verre*, cette dernière étant une œuvre située dans les dernières années de l'occupation soviétique de la Moldavie et comportant de nombreux éléments autobiographiques. Avec *Le jardin de verre*, elle a obtenu le Prix de Littérature de l'Union Européenne. Elle s'entretiendra avec la poétesse **Erika Martínez** sur le pouvoir de l'amour et du pardon.

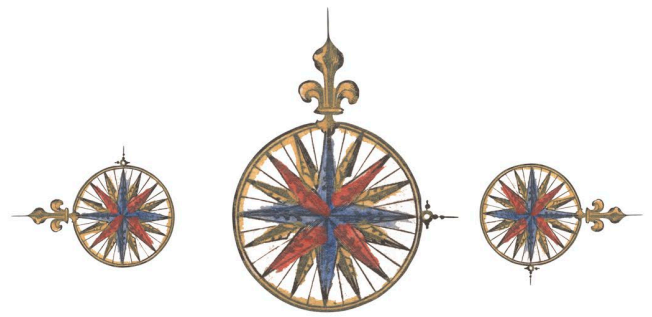
 **13. 45h** / Signature d'exemplaires

17.00 h / Conversation avec Hisham Matar




13-14 May 2022

Salle de conférence. Palais de Charles V
L'Alhambra et le site monumental du Generalife (Grenade)




Né à New York en 1970 et de parents libyens, Matar a grandi à Tripoli et au Caire et a passé la majeure partie de sa vie adulte en Angleterre. La mort de son père est une constante dans sa vie et son œuvre. Son premier roman, *Au pays des hommes* (Salamandra, 2007), a été traduit en trente langues et a remporté six prix littéraires internationaux. Avec *Le retour* (Salamandra, 2017), il a remporté le Prix Pulitzer. Il s'entretiendra également avec l'écrivain **Andrés Neuman** au sujet de son dernier roman, *Un mois à Sienne*, dans lequel il explore l'impact de l'art sur la vie et l'écriture, tout en réfléchissant au deuil.

 **18.15h** / Signature d'exemplaires.

18.30h / Conférence de Nuccio Ordine. 'Elogio del libro y de la solidaridad humana'



Humaniste, philosophe et expert en littérature italienne, il est surtout connu pour ses études sur la Renaissance et sur Giordano Bruno. Nuccio s'est fait connaître en Espagne il y a quelques années, lorsque la maison d'édition Acantilado a publié *L'utilité de l'inutile* et *Une année avec les classiques: une petite bibliothèque idéale*. Dans son discours, Ordine soulignera l'importance des livres, de la culture et des classiques dans la construction d'une société meilleure grâce aux valeurs humanistes.

 **19.45 h** / Signature d'exemplaires

20.00 h / Clôture.